

Dan pasos para cerrar brecha en meta de suscripciones

POR EMMA JOHNSON

“Voy rumbo al Condado Broward a vender el periódico”, dijo Anthony Dutrow en Miami, cuando lo llamé a las 5 de la tarde el miércoles. “Dos equipos irán de puerta en puerta esta noche y dos mañana”.

Los partidarios del *Militante* decidieron tomar medidas para rápidamente ponerse al día después de haberse atrasado en la campaña de suscripciones y libros.

Todas las experiencias de los equipos del *Militante* demuestran que hay un gran interés en escuchar una explicación obrera revolucionaria sobre la creciente crisis del capitalismo y un deseo para conversar sobre lo que podemos hacer para defendernos. Lo que

Sigue en la página 11

Contribuya al fondo del Partido Socialista de los Trabajadores — Vea tabla en la pág. 4

Campaña de suscripciones del ‘Militante’ de otoño oct. 12 a dic. 10 (semana 3)

País	Cuota	Ventas	%	2,500
ESTADOS UNIDOS				
Lincoln	22	9	41%	
Filadelfia	130	49	38%	
Seattle	160	58	36%	
San Francisco	180	61	34%	
Chicago	180	58	32%	
Boston	65	20	31%	
Atlanta	160	49	31%	
Minneapolis	135	39	29%	
Los Angeles	160	44	28%	
Nueva York	380	99	26%	
Miami	95	23	24%	
Washington	90	20	22%	
Houston	110	22	20%	
Des Moines	160	25	16%	
Omaha	220	32	15%	
Total EE.UU.	2247	608	27%	
PRESOS	15	7	47%	
REINO UNIDO				
Londres	150	45	30%	
Manchester	100	38	38%	
Total Reino U.	250	83	33%	
CANADA	110	32	29%	
NUEVA ZELANDA	80	20	25%	
AUSTRALIA	75	17	23%	
Total	2777	767	31%	
Debe ser	2500	938	38%	

.....	Debe ser
767	

‘Clase trabajadora necesita tomar el poder político’

Dice candidato del PST para alcalde de NY



Militante/Brian Williams

Dan Fein, izq. candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para alcalde de Nueva York en las elecciones recientes, habla con Jennifer Ulloa, en complejo de apartamentos Frederick Douglass, 3 de noviembre. Ulloa compró una suscripción al ‘Militante’.

POR JOHN STUDER

NUEVA YORK—“El sistema capitalista está en crisis a nivel mundial. Están despidiendo a los trabajadores, recortando nuestros salarios, atacando nuestros sindicatos y la policía nos ataca con su programa de ‘detener y registrar’ y otras medidas represivas”, dijo Dan Fein, candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para alcalde de Nueva York, al moderador Errol Louis en el programa de la emisora NY1 “Camino al Ayuntamiento” el 31 de octubre. “La causa es el sistema capitalista. Lo único que los patrones pueden hacer, lo único que el gobierno —que le pertenece a los patrones— puede hacer, es exprimir más de los trabajadores para intentar mantener sus ganancias lo suficientemente elevadas”.

Fein apareció en el programa con el candidato para alcalde del Partido Libertario Michael Sanchez y Jimmy McMillan, candidato perenne del Partido El Maldito Alquiler Es Demasiado Alto. Eran tres de entre los

15 candidatos para alcalde en la lista electoral del 5 de noviembre. NY1 es el noticiario de 24 horas del sistema de cable Time Warner en la ciudad de Nueva York.

“El desempleo es la cuestión más importante y es ignorado totalmente por mis opositores”, dijo Fein, de 68 años y obrero en una fábrica de ensamblaje electrónico. “Exigimos la creación de un programa de obras públicas que dé trabajo a los millones de desempleados construyendo viviendas asequibles, guarderías infantiles, etcétera. Esto uniría a la clase obrera y nos pondría en una posición más fuerte para luchar por otras cosas”.

Fein encabeza la lista de candi-

Sigue en la página 11

Gob. estatales imponen más obstáculos al derecho al voto

POR SETH GALINSKY

Por lo menos seis estados han puesto en práctica obstáculos adicionales a la habilidad de la clase trabajadora de ejercer el derecho al voto tras el dictamen de la Corte Suprema de junio que eliminó una sección importante de la Ley del Derecho al Voto de 1965. Esa sección imponía a los estados y municipios con un largo historial de discriminación racial, el requerimiento de que el Departamento de Justicia aprobara cualquier cambio a las leyes de votación.

La Ley del Derecho al Voto, aprobada por primera vez en 1965, fue una conquista de la lucha por los derechos de los negros en las décadas de 1950 y 1960. Prohibió los exámenes de alfabetismo, impuestos al sufragio y otras medidas diseñadas para impedir que los negros votaran o fueran candidatos. La Ley del Derecho al Voto se basa en el poder concedido al Congreso por la Enmienda 15 a la Constitución, la cual a su vez fue una conquista de la guerra civil que abolió la esclavitud, y que establece que el “derecho de los ciudadanos de Estados Unidos a votar no debe ser negado o impedido ...por motivos de raza, color o previa condición de servidumbre”.

La ley fue extendida por un periodo de 25 años por última vez en 2006, con un voto de la gran mayoría del congreso y la firma del presidente George W. Bush.

La legislatura del estado de Carolina

Sigue en la página 10

Escolares condenan muerte de joven a manos de policía en California



Militante/Joel Britton

Protesta el 25 de octubre contra muerte de Andy López por policía en Santa Rosa, California.

POR JOEL BRITTON

SANTA ROSA, California—Cientos de estudiantes de escuela secundaria abandonaron sus clases el 25 de octubre para marchar del ayuntamiento a la oficina del sheriff del condado de Sonoma,

para protestar contra el asesinato el 22 de octubre de Andy López, un niño de 13 años, a manos de uno de los agentes del sheriff. También participaron en la protesta los padres de algunos de los

Sigue en la página 10

Presidente de Ecuador bloquea acceso de mujeres al aborto

POR RÓGER CALERO

El presidente ecuatoriano Rafael Correa bloqueó un intento de los legisladores de su propia alianza de gobierno, Alianza País, para presentar una propuesta ante la Asamblea Nacional para relajar las restricciones al aborto.

Las legisladoras Paola Pabón, Gina Godoy y Soledad Buendía, intentaron despenalizar los abortos en casos de

Sigue en la página 11

Campaña de suscripciones

Viene de la portada
ha faltado es la organización de una campaña realmente constante.

Miami es uno de los lugares donde los partidarios han tomado pasos especiales para ponerse al día, organizando semanas especiales de actividades, aumentando el número de equipos, y la duración de las ventas, y apelando a nuevos lectores a que se sumen a la campaña .

La campaña se basa en la venta del periódico y libros revolucionarios de la editorial Pathfinder —en oferta especial con una suscripción— a trabajadores en sus hogares, líneas de piquetes y protestas.

Esta fue el último fin de semana de la campaña de Tom Baumann, candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para alcalde de Miami en las elecciones del 5 de noviembre. Enrique Rodríguez, un partidario de la campaña que está activo en la Alianza Martiana, una agrupación de cubanos-americanos, se unió a Baumann y a Craine el 3 de noviembre, acompañándoles de puerta en puerta en el barrio obrero de Allapattah.

“Fue muy provechoso”, dijo Rodríguez. “Me enseñó mucho, trabajando a favor de las clases más oprimidas y aprender que hay gente en Miami que entienden la explotación existente”.

Los partidarios en Washington, adoptaron una meta de vender 90 suscripciones y vendieron el doble de las ventas en las dos semanas previas.

Janet Post de Filadelfia, uno de las tres áreas que están a tiempo con la cuota, dijo que la clave es mantenerse al tanto cada semana. Las suscripciones vendidas a los presos están arriba en el marcador esta semana.

Muchos trabajadores que compran una suscripción también compran uno o más de los nueve libros de Pathfinder

que están en oferta. (Vea el anuncio abajo).

Ron Poulsen reportó desde Sydney, Australia, que Rebecca Pinkston compró *Mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución*, al renovar su suscripción en un mitin a favor del derecho al aborto el 3 de octubre.

Por favor envíe informes y fotos sobre el progreso de la campaña ante del lunes en la mañana. Asegúrese de incluir las ventas de libros en sus informes.

Súmese al esfuerzo para aumentar los lectores del *Militante*. Vea la página 8 para localizar a distribuidores cerca de usted, o contacte al *Militante* en 306 W. 37th St., 10th floor, New York, NY 10018 o llame (212) 244-4899.



Titus Edwards, derecha, trabajador de la UPS compra suscripción el 2 de noviembre en comunidad de Overbrook en Filadelfia. A Edwards le gustó que el periódico es para la clase obrera.

Clase obrera necesita tomar el poder político

Viene de la portada
datos del Partido Socialista de los Trabajadores, que incluye a John Studer para contralor y Deborah Liatos para defensora pública, así como Sara Lobman, Seth Galinsky y Róger Calero, para presidentes de los distritos de Manhattan, Queens y el Bronx.

La plataforma de la campaña del PST apoya las luchas del pueblo trabajador por todo el mundo y se opone a las guerras de Washington y a los ataques con aviones teledirigidos, desde Somalia a Afganistán y Pakistán. Los candidatos socialistas han denunciado las amenazas militares norteamericanas contra Siria, donde millones de trabajadores y agricultores han pagado un precio enorme en sangre y destrucción en su lucha contra el régimen de Bashar el-Assad. Defienden el derecho de la mujer a elegir un

aborto y han utilizado sus campañas para ganar apoyo en la lucha para liberar a los Cinco Cubanos, encausados con cargos falsos y encarcelados en Estados Unidos por su defensa de la revolución socialista cubana.

“He leído que le sorprendió, que incluso le ofendió, que supuestamente se llame a Bill de Blasio un candidato de la extrema izquierda”, indicó el moderador Louis.

“Él es un socialista burgués. Defiende el capitalismo al cien por cien”, dijo Fein. “Su partido es uno de los principales partidos capitalistas que defienden este sistema, que solo tiene en su programa para nosotros, los trabajadores, guerra, racismo y destrucción económica.

“Cuando yo hablo de socialismo, quiero decir que la clase obrera tome el control de este país, tome control de la economía y lo organice a nuestro favor y no en los intereses de las grandes corporaciones”, dijo Fein.

“Usted piensa, Sr. Fein, que debemos no solo aumentar el salario mínimo sino, digamos, duplicarlo o triplicarlo” indagó Louis.

“Sí. El salario mínimo ahora es de 7.25 dólares la hora. A los patrones le encanta, más dinero en sus bolsillos”, dijo Fein. “Lo que pasa es que sube el alquiler, sube la comida, sube la gasolina, pero los salarios no suben.

“Lo que necesita la clase obrera, lo que necesitan los sindicatos, es luchar por un salario mínimo más alto”, dijo Fein, “que nos ponga en una posición más fuerte y ayude a unificar a la clase trabajadora, para luchar por otras cosas que los trabajadores necesitan, como parar las deportaciones, eliminar la práctica de detener y registrar y eliminar la sobreexplotación de los trabajadores.

“Ahora, de Blasio y Obama, todos ellos, quieren 9 dólares la hora, pero eso no alcanza. Trate de mantener una familia en Nueva York con 9 dólares la hora. No se puede”, dijo Fein.

Tanto Sanchez como McMillan dijeron que se oponen a cualquier au-

mento en el salario mínimo, argumentando que sería perjudicial para las empresas.

“El Partido Socialista de los Trabajadores es un partido los 365 días del año”, dijo Fein, mostrando un ejemplar del periódico el *Militante* al cierre del programa. “Haremos campaña para la clase trabajadora, uniéndonos a líneas de piquetes y manifestaciones y defendiendo a la clase obrera, antes y después de las elecciones”.

Ecuador

Viene de la portada
violación o cuando la vida o la salud de la mujer está en riesgo. Pabón, que había presentado la moción para cambiar la ley el 10 de octubre, la retiró al día siguiente bajo amenazas de Correa de poner fin a sus mandatos como diputadas ante la Asamblea Nacional.

Correa calificó a Pabón, Godoy y Buendía de “traidoras y desleales” y las tres fueron suspendidas por un mes por la comisión de ética de Alianza País. “Jamás aprobaré la despenalización del aborto”, dijo Correa en una entrevista televisada el 10 de octubre.

En América Latina más de 4 millones de mujeres se ven forzadas a recurrir a abortos ilegales, a menudo inadecuados, cada año. Miles sufren de lesiones graves como resultado.

Correa quien se describe como “humanista, católico y de izquierda”, quien dice estar al frente de “una revolución ciudadana” en Ecuador, es uno de los dirigentes políticos y partidos burgueses de izquierda en América Latina que se oponen al derecho de la mujer al aborto, incluyendo al presidente nicaragüense Daniel Ortega del Frente Sandinista, el ex presidente uruguayo Tabaré Vázquez y el difunto presidente Hugo Chávez en el 2012.

“El aborto por supuesto, es un crimen”, dijo Evo Morales, presidente de Bolivia, en respuesta a un debate público en julio provocado por un desafío a la ley del aborto vigente, que limita el procedimiento a casos de violación y salud.

Patricia Mancilla, diputada del Movimiento al Socialismo, el partido de Morales, dijo a la prensa que estaba motivada a exigir un cambio por “las muertes de tantas mujeres como consecuencia del subdesarrollo de nuestro país”.

Ofertas para suscriptores



Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero
por Jack Barnes \$10



Los Cinco Cubanos: Quiénes son. Por qué les fabricaron un caso. Por qué deben ser liberados.
Artículos del *Militante* \$3



Las mujeres en Cuba: Haciendo una revolución dentro de la revolución
por Vilma Espín, Asela de los Santos, Yolanda Ferrer \$10

El rostro cambiante de la política en Estados Unidos: La política obrera y los sindicatos
por Jack Barnes \$10

La clase trabajadora y la transformación de la educación: El fraude de la reforma educativa bajo el capitalismo
por Jack Barnes \$2

Somos herederos de las revoluciones del mundo: Discursos de la revolución de Burkina Faso 1983-87
por Thomas Sankara \$5

Cuba y Angola: Luchando por la libertad de África y la nuestra
por Nelson Mandela, Fidel Castro, Raúl Castro; generales y combatientes cubanos; Gabriel García Márquez \$6

Mujeres y revolución: El ejemplo vivo de la Revolución Cuban
por Asela de los Santos, Mary-Alice Waters y otros \$3

Ver la lista de distribuidores en la pág. 8

Contribuir al fondo del Militante para presos

Envíe contribuciones a
the Militant,
306 W. 37th St., 10th Floor
New York, NY 10018

Derecho al voto bajo ataque

Viene de la portada

del Norte ha aprobado las restricciones más severas. Aprobadas en agosto por el gobernador Patrick McCrory, republicano, la nueva ley exige que los votantes del estado presenten una tarjeta de identificación con foto; eliminó siete días del período en el que se permite votar antes de la fecha oficial de la votación; elimina la posibilidad de inscribirse el mismo día; prohíbe la extensión de las horas de votación; prohíbe la votación a quien se equivoque de precinto; pone fin a la preinscripción para jóvenes de 16 y 17 años; y permite que cualquier votante interponga objeciones a las boletas de votación de cualquier otro votante.

“Están recortando los días de votación temprana y prohibiendo votar en domingo”, dijo el reverendo Donald Matthews, presidente de la NAACP del condado de Randolph, en una entrevista telefónica el 28 de octubre. “Lo bueno del domingo es que después del servicio uno podía reunir a toda la congregación e ir a votar juntos”.

“Antes no podían cerrar la puerta hasta que el último de la fila votara. Ahora la votación se cierra sin tener en cuenta cuántos hayan en la fila”, dijo Matthews. “Y ahora también existen las objeciones de los vigilantes. Cualquier persona puede retar el voto de otra persona”.

“No hay duda. Esto está dirigido directamente a la gente de color; los negros, los latinos y la gente pobre”, dijo.

La NAACP ha organizado manifestaciones “Lunes de Moral” en más de 12 ciudades en el estado desde agosto, enfocándose principalmente en los ataques al derecho al voto, además de la brutalidad policiaca, los derechos de la mujer y otros asuntos.

A fines de septiembre, el fiscal general Eric Holder anunció que el Departamento de Justicia presentará una demanda para derogar la ley de Carolina del Norte usando una sección de la Ley del Derecho al Voto que no fue afectada por el dictamen de la Corte Suprema. La Liga de Mujeres Votantes, el Instituto A. Philip

Randolph y otros grupos han presentado demandas similares.

Tarjetas de identificación en Texas

El gobierno de Texas impuso inmediatamente el requisito de presentar una tarjeta de identificación con foto después del dictamen de la Corte Suprema. Al igual que en Carolina del Norte, solo algunos tipos de tarjeta de identificación son aceptados.

El gobierno argumenta que cualquiera puede obtener una gratis si la necesita, dijo al *Militante* el 28 de octubre Kenneth Davidson, presidente de la NAACP del condado de Palestine-Anderson en Texas. “Pero en pueblos pequeños la oficina solo atiende de 8 a 5”, dijo. “Y se necesita una copia del acta de nacimiento y esa oficina solo abre de 8 a 5. Es difícil hacerlo si uno trabaja, no se puede hacer durante el almuerzo. Y si naciste con una partera, lo más probable es que no se haya registrado el nacimiento”.

“Va a afectar a los ancianos, a los hispanos y a los negros”, dijo Davidson.

En agosto, el Departamento de Justicia presentó una demanda para derogar ese requisito en Texas.

En octubre, los gobiernos estatales de Arizona y Kansas anunciaron planes para eludir las órdenes de la Corte Suprema que prohíben solicitar pruebas adicionales de ciudadanía en las elecciones federales, estableciendo un sistema de votación doble, exigiendo documentos adicionales para votar en las elecciones estatales y municipales.

Más de 18 mil residentes de Kansas que se inscribieron para votar desde enero han sido rechazados, según la agencia de noticias Bloomberg News.

El dictamen de la Corte Suprema elimina la lista de estados y municipios que tienen que obtener aprobación del Departamento de Justicia para implementar cambios en las leyes de votación. La mayoría de los jueces de la corte consideró la lista como obsoleta, argumentando que la tasa de inscripción de votantes es prácticamente igual para negros y caucásicos, y que hoy en día una gran proporción de personas

Exhibición gana apoyo para los 5 Cubanos en Albany



Militante/Tim Craine

ALBANY, Nueva York—Treinta y cinco personas escucharon el 24 de octubre una presentación de Pepe Rossy sobre la campaña internacional para obtener la libertad de los Cinco Cubanos en la Primera Sociedad Universalista Unitaria de Albany. Rossy es un veterano luchador por la independencia de Puerto Rico. Habló sobre el largo historial de asesinatos, ataques incendiarios y otros actos de sabotaje contra Cuba y los partidarios de la Revolución Cubana, realizados por grupos paramilitares que operan desde territorio estadounidense con el apoyo tácito de Washington y sus agencias policíacas.

Rossy describió cómo Carlos Muñoz Varela fue baleado por derechistas en 1979. Muñoz —amigo de Rossy y compañero de lucha por la independencia de Puerto Rico y partidario de la Revolución Cubana — organizaba viajes a Cuba en los que jóvenes de ascendencia cubana podían ir a la isla y conocer la verdad sobre la Revolución. Documentos del FBI prueban la complicidad de Washington en el asesinato, por el cual nadie ha sido juzgado.

El historial extenso de ataques como éste, explicó Rossy, motivó a los Cinco Cubanos a aceptar la misión de coleccionar información para el gobierno cubano sobre los planes y actividades de los grupos paramilitares derechistas en Florida y prevenir ataques y provocaciones en el futuro.

El programa tuvo lugar conjuntamente con “Humor desde mi Pluma”, una exhibición de caricaturas creadas en prisión por Gerardo Hernández, uno de los Cinco.

Más de 100 miembros de la congregación, así como estudiantes de la escuela Rockefeller de la universidad estatal vieron las caricaturas durante las dos semanas de la exhibición. Después, las caricaturas viajaron a New Paltz, donde están siendo expuestas en la biblioteca de la universidad allí.

—TIM CRAINE

de las minorías han resultado electas.

“Es verdad, las condiciones en el sur han mejorado de manera impresionante desde que se aprobó la Ley del Derecho al Voto”, dijo el juez de la Corte Suprema Ruth Bader Ginsburg en su decisión de desacuerdo con el dictamen que fue aprobado por 5 votos contra 4. “El congreso ha tomado nota de esta mejoría y encontró que la Ley del Derecho al Voto es el motor que la

impulsa. Pero el congreso también ha encontrado que la discriminación en las elecciones ha evolucionado y ahora se imponen obstáculos más sutiles”.

“Eliminar el requisito de autorización cuando ha funcionado y continúa siendo efectivo para impedir cambios discriminatorios es como descartar un paraguas en medio de una tormenta porque uno no se está mojando”, escribió Ginsburg.

¿Quiénes son los Cinco Cubanos?



Fernando González, Gerardo Hernández, Antonio Guerrero, Ramón Labañino y René González son revolucionarios cubanos que en los años 90 aceptaron la misión de recoger información para el gobierno cubano sobre las operaciones y planes de grupos paramilitares cubanoamericanos en el sur de Florida. Estos grupos derechistas que actúan con casi total impunidad en territorio norteamericano, tienen un largo historial de atentados dinamiteros, asesinatos y otros ataques mortíferos contra objetivos en Cuba y partidarios de la Revolución Cubana en EE.UU., Puerto Rico y otros países.

El 12 de septiembre de 1998 los cinco fueron arrestados por el FBI. Fueron acusados falsamente y declarados culpables de diversos cargos, entre ellos, actuar como agentes no registrados del gobierno cubano y poseer documentos de identidad falsos. Sin la más mínima prueba, tres de ellos fueron acusados de “conspiración para recoger y transmitir información sobre la defensa nacional”.

Hernández, condenado a dos cadenas perpetuas más 15 años, además, fue declarado culpable de conspiración para cometer homicidio, bajo el pretexto de que tuvo responsabilidad por el derribo en 1996 de dos avionetas de Hermanos al Rescate que habían invadido el espacio aéreo cubano a pesar de advertencias del gobierno cubano. No le han permitido a su esposa, Adriana Pérez, la entrada a Estados Unidos.

Todos menos René González aún permanecen encarcelados. El fue autorizado a regresar a Cuba en mayo de este año, después de haber cumplido condena y la mitad de una pena de libertad supervisada de tres años.

Policía mata a niño de 13 años

Viene de la portada

manifestantes.

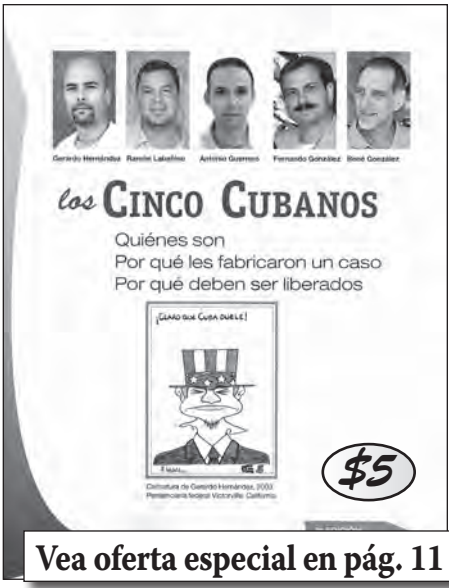
López estaba caminando en un campo abierto, en el que él y sus amigos jugaban a menudo, y portaba un fusil neumático que disparaba proyectiles de plástico, cuando un agente le gritó. A los pocos segundos, mientras López se daba la vuelta para ver quién le gritaba, otro agente le disparó ocho balas, siete de las cuales alcanzaron al niño.

“Sin lugar a dudas se deben presentar cargos contra el policía” dijo una de las participantes de la protesta, Alondra Guerrero, de 14 años, estudiante de la escuela secundaria de Santa Rosa. Un estudiante portaba una pancarta que decía, “¿Pena de muerte por tener una pistola de aire?”

Los estudiantes le dijeron al *Militante* que estaban recaudando fondos para ayudar a los padres de López, los cuales han organizado varias protestas.

Donde lo mataron, se ha montado una exhibición de fotos de López y docenas

de velas, flores, una bandera mexicana y globos. Se están planeando más protestas incluyendo una “manifestación y vigilia de masas de todas las comunidades” para el 30 de octubre patrocinada por 100 Mil Poetas por un Cambio.



Vea oferta especial en pág. 11